

## MATE Newsletter Supplement (2)

### Proverbs-based Activities

Prepared by: Abderrahim Rhaiti

Edited by: M.Hassim & E.Fahmi\*

### INTRODUCTION

By A. Rhaiti

Proverbial sayings have gained wide popularity due to their universal value and to the commonality of the human experience. Our students are warm up to them; the question arises to why not explore this warmth and devise techniques and ways to make the teaching of proverbs more vivid, creative, and beneficial!

My purpose, therefore, is to go beyond the usual handling of proverbs and take some steps forward to teaching them through games, puzzles, hidden words, discussions, problem solving, fill-ins, scrambled words, fables, poems, and other activities which develop students' critical thinking strategies and reasoning skills .

The activities follow a gradual progression; but this is not the only order. Teachers may change the

sequence of these activities in a way that responds to the local needs and interests of their students.

It is also recommended that teachers should help students with the core vocabulary, and have to clarify the purpose of each activity. They should also be very careful while adjusting these proposed activities to suit grade level. The teacher may adapt what seems to be adaptable, and select what seems to be suitable for his students' interests and capacities in the English language; the higher the level is, the richer the activities will be.

*\*The material included in this supplement was originally published in a book entitled: 50 Proverb Activities (1996), by A. Ghaiti. We thank him for giving us the freedom to choose, from his book, suitable material for this supplement.*

*\*A key to the activities is included.*

**Activity 1****Matching equivalent proverbs***Match these proverbs with their equivalents in meaning:***A.**

1. Money talks.
2. Silence gives consent.
3. No gain without pain.
4. More haste, less speed.
5. First come, first served.

1	C
2	
3	
4	
5	

- A. The early bird catches the worm.
- B. Haste makes waste.
- C. A golden key opens every door.
- D. No answer is also an answer.
- E. There is no pleasure without pain.

**B.**

1. East, west - home's best.
2. Never do things by halves.
3. Make hay while the sun shines.
4. A fault confessed is half redressed.
5. It is the unexpected that always happens.

1	
2	
3	
4	
5	

- A. Strike while the iron is hot.
- B. There is no place like home.
- C. Open confession is good for the soul.
- D. Nothing is so certain as the unexpected.
- E. If a thing is worth doing, it is worth doing well.

**Activity 2****Matching opposite proverbs***Match each proverb with its opposite:***A.**

1. Give and take.
2. Every little helps.
3. Look before you leap.
4. Practise what you preach.
5. Out of sight, out of mind.

1	E
2	
3	
4	
5	

- A. Strike while the iron is hot.
- B. Do as I say, not as I do.
- C. Absence makes the heart grow fonder.
- D. A little learning is a dangerous thing.
- E. Neither a borrower nor a lender be.

**B.**

1. Too many cooks spoil the broth.
2. Two is company; three is none.
3. The tailor makes the man.
4. One is never too old to learn.
5. He travels the fastest who travels alone.

1	
2	
3	
4	
5	

- A. Clothes don't make the man.
- B. Good company on the road is the shortest cut.
- C. There is safety in numbers.
- D. Many hands make light work.
- E. You cannot teach an old dog new tricks.

**Activity 3**

**Proverbs completion**

**A.**

*Choose the suitable word to complete each proverb*

- 1. Everything comes to him who .....  
A. goes B. waits C. plays D. Sleeps
- 2. There is no smoke without .....  
a. cigarette b. cooker c. fire d. light
- 3) He laughs best who laughs .....  
a. first b. fast c. less d. last
- 4) A word to the wise is .....  
a. significant b. insignificant  
c. sufficient d. insufficient
- 5. One good turn deserves .....  
a. another b. nothing  
c. something d. anything

**B.**

*There is a word missing in each proverb. What is it? Find it in this list and then write it:*

*none hope all opens golden*

- 1. Grasp all, lose .....
- 2. Speech is silver, silence is .....
- 3. Two is company; three is .....
- 4. When one door shuts, another .....
- 5. While there is life, There is .....

**Activity 4**

**Proverbs chains**

**A.**

*Cut these chains of letters to form proverbs.*

*Example: Nonewsisgoodnews =  
No news is good news.*

- 1.  
Inunitythereisstrength =  
.....
- 2.  
Afriendinneedisafriendindeed =  
.....
- 3.  
Booksandfriendsshouldbefewbutgood =  
.....
- 4.  
Nevertroubletroubletilltroubletroublesyou =  
.....

**B.**

*Each number in this activity stands for a letter in the alphabet,*

*Example: 1=A, 2= B, 3=C ..... etc.*

*Write the equivalent letters and cut them to form proverbs:*

- a.  
11.14.15.23.12.5.4.7.5.9.19.16.15.23.5.18  
.....  
.....
- b. 12.9.6.5.9.19.19.23.5.5.20  
.....  
.....
- c. 12.9.22.5.1.14.4.12.5.1.18.14  
.....  
.....

**Activity 5**

**Spot the mistake**

- A.** *There are deliberate mistakes in these proverbs. Spot and correct them.*  
*Example: All's well that ends badly. (well)*
1. Success has no friends.
  2. Patience is not a virtue.
  3. The late bird catches the worm.
  4. Open confession is bad for the soul.
  5. A burnt child doesn't dread the fire.
- B.** *Some words are missing from these proverbs. Find them in this list:*  
*Never – not – Don't – not – No.*
1. Poverty is sin.
  2. All that glitters is gold.
  3. Speak to the man at the wheel.
  4. A liar is believed when he tells the truth.
  5. Put off till tomorrow what may be done today.

**Activity 6**

**Definitions**

*Find the correct definition for each proverb:*

- |                      |   |   |  |
|----------------------|---|---|--|
| 1 - Deeds, not words | 1 | D | A. Don't squander your time because it is valuable           |
| 2 - To err is human  | 2 |   | B. You can overcome many obstacles if you are rich           |
| 3 - Never say die    | 3 |   | C. We are liable to make mistakes                            |
| 4 - Money talks      | 4 |   | D. Actions are more important than what one says             |
| 5 - Time is money    | 5 |   | E. Don't be down-hearted .Press on until you finally succeed |

**Activity 7**

**Scrambled proverbs**

*Put the following words into the correct order to form proverbs*

**A. Short scrambled proverbs**

1. Little - helps - every: .....
2. Consent - silence - gives: .....
3. Say - die - never: .....
4. Perfect - practice - makes: .....
5. Money - time - is: .....

**B. Long scrambled proverbs**

1. invention - the mother - is - necessity - of: .....
2. the least - talkers - are - doers - the greatest: .....
3. tastes - disputing - there - no - is - about: .....
4. wealth - health - better - is - than: .....
5. Rome - all - lead - roads - to: .....

**Activity 8**

**Split proverbs**

*Match the words on the left with the words on the right to form proverbs:*

**A.**

1. It's no use
2. While there is life
3. There is no smoke
4. There is a time to speak
5. A friend in need is

1	
2	
3	
4	
5	

- A. without fire
- B. and a time to be silent
- C. there is hope
- D. a friend indeed
- E. crying over spilt milk

**B.**

1. A liar is not believed
2. Other times,
3. There is nothing new
4. One foot is better
5. There is no time

1	
2	
3	
4	
5	

- A. like the present
- B. under the sun
- C. than two crutches
- D. when he tells the truth
- E. other manners

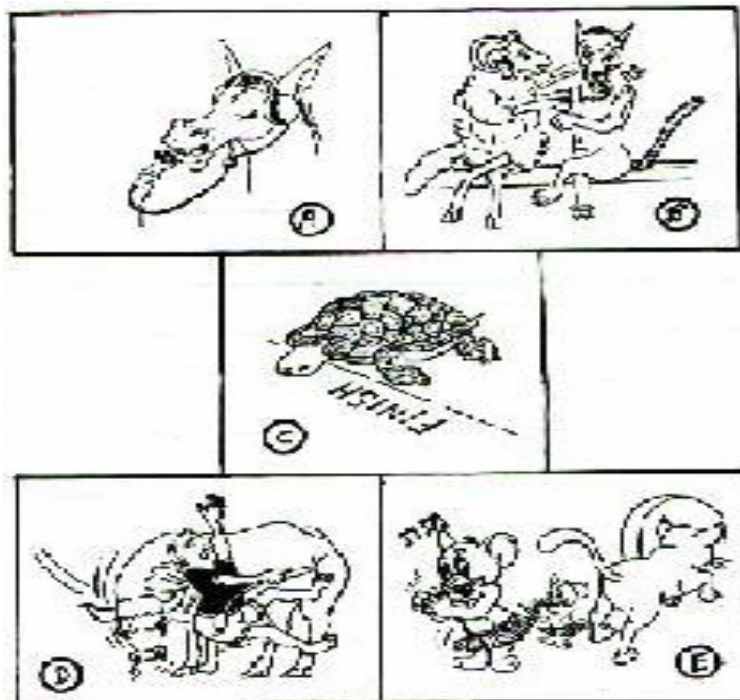
**Activity 9**

**Animals**

Match these pictures with the appropriate proverbs.

1. The bull must be taken by the horns.
2. Every ass likes to hear himself bray.
3. It is a foolish sheep that makes the wolf his confessor.
4. Slow but sure wins the race.
5. When the cat is away the mice will play.

1	
2	
3	
4	
5	



**Activity 10****Word frames****A.**

*The following proverb is hidden across, down, forward, backward or diagonally in the letters below. Can you find it?*

<b>The end justifies the means.</b>
-------------------------------------

M	E	A	N	T	H	I	J	M
Y	S	Z	E	H	T	Y	U	E
X	T	N	J	U	E	N	S	N
J	U	S	A	W	N	U	T	S
E	N	T	M	E	D	T	F	Q
T	H	E	E	Z	M	J	Y	T
J	U	S	T	I	F	I	E	S
A	N	D	Q	Z	U	Y	S	J
M	I	N	E	S	J	U	T	E

**B.**

*Only one of these two proverbs is hidden across, down, forward, backward or diagonally in the letters below. Can you find it?*

*1. A good husband makes a good wife.  
Or 2. Good fences make good neighbours.*

G	O	B	O	U	R	G	M	A	D	E	S
O	W	V	H	M	A	K	E	S	T	R	B
W	I	V	E	S	G	O	D	F	U	R	A
N	R	G	Q	H	Y	X	U	O	V	Z	N
B	G	O	F	A	G	W	B	Y	G	Q	D
S	Y	O	V	S	O	H	B	O	D	I	G
U	Q	D	O	U	G	V	O	T	W	U	R
H	G	Z	R	I	H	D	M	A	L	G	H
M	A	N	E	G	Q	S	E	C	N	E	F
O	F	N	Q	W	V	D	O	G	O	D	I
X	B	B	R	Y	B	N	Y	U	R	F	H
F	R	I	E	N	D	E	N	I	G	H	T

It is: .....

**Activity 11****The same or different?**

*Here are some pairs of proverbs. Decide if A & B are the same or different, then justify your answer*

- 1 - A) Know your own faults before blaming others for theirs.  
B) Those who live in glass houses should not throw stones.
- 2 - A) Fine feathers make fine birds.  
B) Appearances are deceptive.
- 3 - A) Make yourself all honey and the flies will devour you.  
B) Don't make yourself a mouse, or the cat will eat you.
- 4- A) He gives twice who gives quickly.  
B) Haste makes waste.
- 5- A) Better an egg today than a hen tomorrow.  
B) A bird in the hand is worth two in the bush.

## Activity 12

## Odd proverb out

In each set, three proverbs share the same topic, but one does not.  
Find the odd proverb out.

- Example :
- Beggars shouldn't be choosers.
  - The early bird catches the worm. (X)**
  - Half a loaf is better than no bread.
  - A bird in the hand is worth two in the bush.

- |   |  |
|---|--|
| <b>A.</b>   | <b>B.</b>  |
| 1. a. There is safety in numbers.<br>b. A house divided against itself cannot stand.<br>c. United we stand, divided we fall.<br>d. An Englishman's house is his castle.       | 1. a. The apples on the other side of the wall are the sweetest.<br>b. Life is sweet.<br>c. Forbidden fruit is sweetest.<br>d. Stolen pleasures are sweetest.              |
| 2. a. A man can only die once.<br>b. Even Homer sometimes nods.<br>c. No man is infallible.<br>d. To err is human.  | 2. a. It is good fishing in troubled waters<br>b. Never trouble trouble till trouble troubles you.<br>c. Don't cry before you are hurt.<br>d. Don't meet trouble half-way. |
| 3. a. Enough is as good as a feast.<br>b. More than enough is too much.<br>c. A thing you don't want is dear at any price.<br>d. Moderation in all things.                    | 3. a. Nothing seek, nothing find.<br>b. Nothing venture, nothing have.<br>c. Nothing is given so freely as advice.<br>d. He who hesitates is lost.                         |
| 4. a. Money talks.<br>b. Never spend your money before you have it.<br>c. Don't count your chickens before they are hatched.<br>d. Don't halloo till you are out of the wood. | 4. a. Strike while the iron is hot.<br>b. Opportunity seldom knocks twice.<br>c. Life is short and time is swift.<br>d. Variety is the spice of life.                      |
|   | 5. a. Make hay while the sun shines.<br>b. Haste makes waste.<br>c. More haste, less speed.<br>d. Make haste slowly.   |

## Activity 13

## Repeated words

*Each of these proverbs contains a repeated word.*

*Underline these repeated words, and explain the proverbs in your own words.*

- |   |                                      |  |
|---|--------------------------------------|--|
| 1. Live and let live.                   | 6. A good husband makes a good wife. | 9. Call a spade a spade.                             |
| 2. Money begets money.                  | 7. He gives twice who gives quickly. | 10. Set a thief to catch a thief.                    |
| 3. Easy come, easy go.                  | 8. No answer is also an answer.      | 11. Nothing venture, nothing have.                   |
| 4. Share and share alike.               |                                      | 12. Never trouble trouble till trouble troubles you. |
| 5. A friend in need is a friend indeed. |                                      |  |

**Activity 14****Mixed sets**

*These proverbs are related to two different themes. Now group them into two categories.*

**A. Patience versus Tastes :**

1. All things are difficult before they are easy
2. Beauty is in the eye of the beholder
3. Everyone to his taste
4. Slow but sure wins the race
5. One man's meat is another man's poison
6. Rome wasn't built in a day
7. Practice makes perfect
8. Tastes differ
9. There is no disputing about tastes
10. Constant dripping wears away the stone

Patience	Tastes

**B. Actions versus Appearances**

1. All that glitters is not gold
2. Actions speak louder than words
3. All are not thieves that dogs bark at
4. Never judge by appearances
5. A little help is worth a deal of pity
6. Deeds, not words
7. The greatest talkers are the least doers
8. Appearances are deceptive
9. Things are seldom what they seem
10. Easier said than done
11. Clothes don't make the man
12. Fine feathers make fine birds
13. Saying is one thing and doing another
14. He who gives fair words feeds you with an empty spoon

Actions	Appearances

**Activity 15****English/ Arabic/ French proverbs****English-Moroccan Arabic proverbs**

*Match each of these English proverbs with a Moroccan one:*

**A.**

- A. Grasp all, lose all.
- B. You reap what you sow.
- C. Beggars should not be choosers.
- D. Paddle you own canoe.
- E. More haste, less speed

A	2
B	
C	
D	
E	

1. ما يحك جلدك مثل ظفرك
2. اللي بغاها كلها يخليها كلها
3. اللي زرعته تصديه
4. اللي زرب يتعطل
5. اللي كيطلب ما كيتشرط

**B.**

- A. What the eye does not see, the heart does not grieve over  
 B. The gods send nuts to those who have no teeth  
 C. He that would have eggs must endure the cackling of hens  
 D. A Jack of all trades is master of none  
 E. Half a loaf is better than no bread  
 F. The early bird catches the worm  
 G. The mouse that has but one hole is quickly taken  
 H. Cut your coat according to your cloth

A	5
B	
C	
D	
E	
F	
G	
H	

1. سبع صنایع والرزق ضایع  
 2. اللي عندو باب واحد الله يسدو عليه  
 3. الفياق بكري بالذهب مشري  
 4. ربي كيغطي الفول غير اللي ماعندو الضراس  
 5. عين ما شافت قلب ما وجع  
 6. لبس قذك يواتيك  
 7. اللهم العمش ولا العمى  
 8. اللي بغى العسل يصبر لقريس النحل

**English-Classical Arabic proverbs***Match each of these English proverbs with an Arabic one:***A.**

- A. Silence gives consent.  
 B. Forbidden fruit is sweetest.  
 C. Charity begins at home.  
 D. Never too old to learn.  
 E. Contentment is better than riches.

A	5
B	
C	
D	
E	

1. الأقربون أولى بالمعروف  
 2. اطلبوا العلم من المهد إلى اللحد  
 3. خير الغنى القنوع  
 4. كل ممنوع ممنوع  
 5. السمكوت أخوالرضى

**B.**

- A. Do not put off for tomorrow what you can do today.  
 B. A person is known by the company he keeps.  
 C. Prevention is better than cure.  
 D. A secret between more than two is not secret.  
 E. Actions speak louder than words.  
 F. Those who live in glass houses should not throw stones.  
 G. A little learning is a dangerous thing.  
 H. A friend in need is a friend indeed.

A	7

1. جليس المرء مثله  
 2. نصف العلم أخطر من الجهل  
 3. الأفعال أبلغ من الأقوال  
 4. الصديق عند الضيق  
 5. الوقاية خير من العلاج  
 6. كل سر جاوز الإثنین شاع  
 7. لا تؤجل عمل اليوم إلى الغد  
 8. من كان بيته من الزجاج لا يرشق الناس بالحجارة

**English-French proverbs***Match each of these English proverbs with a French one***A.**

1. Like father, like son.  
 2. Out of sight, out of mind.  
 3. He laughs best who laughs last.  
 4. Nothing ventured, nothing gained.  
 5. Birds of a feather flock together.

1	D
2	
3	
4	
5	

- A. Rira bien qui rira le dernier.  
 B. Qui ne risque rien n'a rien.  
 C. Loin des yeux, loin du cœur.  
 D. Tel père, tel fils.  
 E. Qui se ressemble s'assemble.

B.

1. One swallow does not make spring.	1	D	A. Quand les chats sont partis, les souris dansent.
2. Empty vessels make the most sound	2		B. Il faut reculer pour mieux sauter.
3. When the cat is away the mice will play	3		C. Si un aveugle conduit un autre aveugle, ils tomberont tous deux dans le fossé.
4. One must draw back in order to leap better	4		D. Une hirondelle ne fait pas le printemps.
5. Sow the wind and reap the whirlwind	5		E. Quand on n'a pas ce qu'on aime, il faut aimer ce que l'on a.
6. If the blind leads the blind, both shall fall into the ditch	6		F. Ce sont les tonneaux vides qui font le plus de bruit.
7. When we don't have what we like, we should like what we have	7		G. Si tu sèmes le vent, tu récolteras la tempête.

**Activity 16**

**Crossword puzzles**

*These two crossword puzzles require a good knowledge of proverbs*

A.

**Clues across**

- 1- One foot is better than two .....
- 5- Okay (abbr.)
- 6- A bad workman always .....s his tools
- 7- Verb
- 8- Pronoun
- 9- Out of ....., out of mind
- 10- Pronoun
- 12- ..... dripping wears away the stone

**Clues down**

- 1- If there were no ....., we should not enjoy the sun
- 2- Opposite of down
- 3- Absence makes the .... grow fonder
- 4- Forbidden fruit is ....
- 6- Verb
- 7- He who would climb the ladder must .... at the bottom
- 8- Pronoun
- 11- Musical note

1		2			3		4
5			6				
		7					
				8			
9						10	
					11		
12							

**B.**

**Clues across**

- 1- A proverb about the sweetness of life
- 7- ... helps those who help themselves
- 8- Purpose
- 9- Go for and bring back (Sb or Sth)
- 11- Private teacher
- 12- Get in return for work
- 13- ... time, other manners
- 14- The ... will out
- 15- ... a thief to catch a thief
- 19- Vehicle for carrying and delivering goods
- 20- English poet and dramatist

**Clues down**

- 1- A tower or other tall structure for warning or guiding ships at sea
- 2- Past of feed
- 3- Inside
- 4- Variety is the.... of life
- 5- Period in history
- 6- A proverb about the change of circumstances and conditions
- 9- Space in a theatre for the use of the audience during intervals
- 10- Attack frequently
- 16- A drink
- 17- An ... for an eye, and a tooth for a tooth
- 18- If the ... fits, wear it
- 19- By way of

1		2		3		4		5		6
7								8		
			9				10			
11						12				
13						14				
15		16		17		18		19		
20										

**Activity 17**

**Shakespeare's quotations**

William Shakespeare, English poet and playwright, lived in England in the sixteenth century. He became an actor and wrote many plays which are well known all over the world. The following proverbs are quotations taken from his works. Try to match these proverbs with their sources.

- 1. The course of true love never did run smooth
- 2. A rose by any other name would smell as sweet
- 3. Brevity is the soul of wit
- 4. One touch of nature makes the whole world kin
- 5. Cowards die many times before their deaths

1	C	A. Romeo and Juliet
2		B. Hamlet
3		C. A Midsummer Night's dream
4		D. Troilus and Cressida
5		E. Julius Caesar

*Read these two fables by Aesop, and choose the most suitable proverbs related to them:*

**A. The Ant and the Grasshopper**

While a grasshopper was taking it easy in the shade on a hot summer's day, an ant struggled in the sun with a grain of rice that he was carrying out to his nest. "Hey, Mister Ant", the grasshopper said. "Why don't you take it easy, like me? You can work tomorrow." The ant paused. "I'm saving up food now for the cold winter ahead, and if you know what's good for you, you'll do the same," he said. Three or four months later, winter came and it was very cold. While the ant was snug in his nest, the starving grasshopper shivered under a pile of dead leaves and wished that he'd paid attention to the ant's advice.

- A- Never put off till tomorrow what may be done today.
- B- Empty vessels make the most sound.
- C- A bird in the hand is worth two in the bush.
- D- Cut your coat according to your cloth.

**B. The Lion and the Mouse**

A lion, who was stalking a deer in the forest, almost stepped on a mouse one morning. "Please Mister Lion," squeaked the mouse. "Don't eat me. Why, I'd barely be a mouthful for you." "You're right," said the lion, and he carefully stepped around the tiny creature. Later that same day, the mouse found the lion trapped in a net which had been set by hunters to capture wild animals. With his sharp teeth, the mouse soon gnawed through the tangles in the net, and the lion was free. "Thanks a lot, little friend. Now, how can I repay you? The lion asked. "Never mind", the mouse said. "After all, you let me go free earlier today ..."

- A- Tomorrow never comes.
- B- A lion may come to be beholden to a mouse.
- C- A friend to all is a friend to none.
- D- When the cat is away the mice will play.

**C. Here is another fable by Aesop. Read it and choose the most suitable proverb to fill in the blank.**

**The Dove and the Hawks**

A chicken grower set a trap for hawks that had been attacking his flock. One afternoon he found a dove in his net. «Let me go. I'm not a hawk,» the dove begged. The chicken grower agreed, «Maybe not. But I'm not going to let you go. You're as bad as they are, if you're with them. After all, ..... »

- A- The early bird catches the worm
- B- Birds of a feather flock together
- C- A bird in the hand is worth two in the bush
- D- You cannot catch old birds with chaff

# Key to the activities

## Activity 1: Matching equivalent proverbs

- A.**  
1C 2D 3E 4B 5A
- B.**  
1B 2E 3A 4C 5D

## Activity 2: Matching opposite proverbs

- A.**  
1E 2D 3A 4B 5C
- B.**  
1D 2C 3A 4E 5B

## Activity 3: Proverb completion

- A.**  
1B 2C 3D 4C 5A
- B.**  
1- ....., lose all  
2- ....., silence is golden  
3- ....., there is none  
4- ....., another opens  
5- ....., there is hope

## Activity 4: Proverb Chains

- A.**  
1- In unity there is strength  
2- A friend in need is a friend indeed  
3- Books and friends should be few but good  
4- Never trouble trouble till trouble troubles you

- B.**  
A- Knowledge is power  
B- Life is sweet  
C- Live and learn

## Activity 5: Spot the mistake

- A.**  
1- no -----> many  
2- not ----->  $\phi$   
3- late -----> early  
4- bad -----> good  
5- doesn't dread -----> dreads

- B.**  
1- ..... no sin  
2- ..... is not gold  
3- Never speak .....  
4- ..... not believed .....  
5- Don't put off .....

## Activity 6: Definitions

- 1D 2C 3E 4B 5A

## Activity 7: Scrambled proverbs

- A.**  
1- Every little helps  
2- Silence gives consent  
3- Never say die  
4- Practice makes perfect  
5- Time is money
- B.**  
1- Necessity is the mother of invention  
2- The greatest talkers are the least doers  
3- There is no disputing about tastes  
4- Health is better than wealth  
5- All roads lead to Rome

## Activity 8: Split proverbs

- A.**  
1E 2C 3A 4B 5D
- B.**  
1D 2E 3B 4C 5A

## Activity 9: Animals

- 1D 2A 3B 4C 5E

**Activity 10: Word frames**

A.

M	E	A	N	T	H	I	J	M
Y	S	Z	E	H	T	Y	U	E
X	T	N	J	U	E	N	S	N
J	U	S	A	W	N	U	T	S
E	N	T	M	E	D	T	F	Q
T	H	E	E	Z	M	J	Y	T
J	U	S	T	I	F	I	E	S
A	N	D	Q	Z	U	Y	S	J
M	I	N	E	S	J	U	T	E

B.

G	O	B	O	U	R	G	M	A	D	E
O	W	V	H	M	A	K	E	S	T	R
W	I	V	E	S	G	O	D	F	U	R
N	R	G	Q	H	Y	X	U	O	V	Z
B	G	O	F	A	G	W	B	Y	G	Q
S	Y	O	V	S	O	H	B	O	D	I
U	Q	D	O	U	G	V	O	T	W	U
H	G	Z	R	I	H	D	M	A	L	G
M	A	N	E	G	Q	S	E	C	N	E
O	F	N	Q	W	V	D	O	G	O	D
X	B	B	R	Y	B	N	Y	U	R	F
F	R	I	E	N	D	E	N	I	G	H

**Activity 11: The same or different?**

- 1- Same
- 2- Different
- 3- Same
- 4- Different
- 5- Same

**Activity 12: Odd proverb out**

- A.  
1b 2d 3a 4c 5a
- B.  
1b 2a 3c 4d 5a

**Activity 13: Repeated words**

**Activity 14: Mixed sets**

A.

Patience : 1 . 4 . 6 . 7 . 10

Tastes : 2 . 3 . 5 . 8 . 9

B.

Actions : 2 . 5 . 6 . 7 . 10 . 13 . 14

Appearances : 1 . 3 . 4 . 8 . 9 . 11 . 12

**Activity 15: English/ Arabic/ French proverbs**

**English-Moroccan Arabic proverbs**

A. A2 B3 C5 D1 E4

B. A5 B4 C8 D1 E7 F3 G2 H6

**English-Classical Arabic proverbs**

A. A5 B4 C1 D2 E3

B. A7 B1 C5 D6 E3 F8 G2 H4

**English-French proverbs**

A. 1D 2C 3A 4B 5E

B. 1D 2F 3A 4B 5G 6C 7E

**Activity 16: Crossword puzzles**

A.

1.C	R	2.U	T	C	3.H	E	4.S
L		P			E		W
5.O	K		6.B	L	A	M	E
U		7.B	E		R		E
D		E		8.I	T		T
9.S	I	G	H	T		10	E
		I			11		S
12.C	O	N	S	T	A	N	T

B.

1.L	I	2.F	E	3.I	S	4.S	W	5.E	E	6.T
I		E		N		P		R		I
7.G	O	D		N		I		8.A	I	M
H			9.F	E	T	C	10.H			E
11.T	U	T	O	R		12.E	A	R	N	S
H			Y				R			C
13.O	T	H	E	R		14.T	R	U	T	H
U			R				Y			A
15.S	E	16.T		17.E		18.C		19.V	A	N
E		E		Y		A		I		G
20.S	H	A	K	E	S	P	E	A	R	E

**Activity 17: Shakespeare's quotations**

1C 2A 3B 4D 5E

B.

A lion may come to be beholden to a mouse

**Activity 18: Aesop's fables**

A.

Never put off till tomorrow what may be done today

C. B



الجمعية المغربية لأساتذة اللغة الإنجليزية  
Moroccan Association of Teachers of English (MATE)

**MATE**

903, Rue Ennassim, Al Massira 1, Lot A, Marrakech, Morocco. Tel. (212)44348294  
e-mail: [matemorocco@yahoo.com](mailto:matemorocco@yahoo.com) website: [www.mate.org.ma](http://www.mate.org.ma)

**organizes:**

**THE 25<sup>th</sup> MATE NATIONAL CONFERENCE**

**From 4 to 8 April 2005**

The Theme is:  
**Language education and citizenship:  
issues and values.**

Sub-themes include:

- Language teaching & learning of citizenship values
- Citizenship values & the national heritage
- Curriculum & citizenship
- Citizenship & Globalisation

The conference will feature:

- Poster sessions
- 1-hour workshops
- Demos
- 20-minute papers
- Round-tables
- Book exhibitions, etc.

As a special event that coincides with this conference, there will be:

**A Celebration of MATE 25<sup>th</sup> Anniversary.**

Venue: Ouarzazate, south of Morocco.  
Fees are to be announced in due course.



**MATE Newsletter Supplement (2)**

***Read this carefully!***

*Write 5 teaching / learning activities or tests related to the topics mentioned below and you will get interesting prizes.*

*Collections of winning contributions will also be published in coming MATE Newsletter supplements.*



Teachers are requested to send contributions for coming issues of the supplement.  
Suggested areas: *Teaching / learning activities or tests related to*

- |  |                    |
|--|--------------------|
| - English for specific purposes (ESP)            | - Study skills     |
| - Information and communication technology (ICT) | - The 4 skills     |
| - English for children                           | - Grammar          |
| - English for academic purposes (EAP)            | - Vocabulary       |
| - English through literature                     | - Light activities |
| - Giving presentations & public speaking         | - Etc.             |
| - Video materials                                |                    |

Please send the activities to the following email:  
[matemorocco@yahoo.com](mailto:matemorocco@yahoo.com)

